

# La Petite Tunisie

Le Petit Tunisien

SOCIALE

La Tunisie Socialiste

Insertions 1<sup>er</sup> page 10 fr. la ligne; Echos : 5 fr.; 2<sup>e</sup> page 3 fr. Abonnements et annonces payables d'avance.

Rédacteur en chef: Emile LACROIX

Abonnements Tunisie-Constantine : 15 fr. par an. France 12 — Etranger 20 fr. par an

## L'étalon monétaire

Un inquiétant problème domine toutes les questions économiques, c'est celui de l'étalon monétaire. Alors qu'il existe des unités de longueur, surface, volume, poids, temps, force, puissance, etc. invariable dans le temps et dans l'espace, il apparaît impossible d'effectuer à longue échéance, par paiements fractionnés, la vente d'un stock de blé, par exemple. Vendre honnêtement sa marchandise, c'est l'échanger au moyen d'une valeur fiduciaire qui représente son équivalent et qui, déduction faite d'une variable négative ou positive de faible importance, permette à n'importe quel moment de récupérer soit la même marchandise, soit une marchandise représentant sensiblement le même pouvoir alimentaire, par exemple.

Un sac de blé, dira-t-on, ne représente pas la même valeur intrinsèque au Groenland et à Winnipeg, en novembre et en mai, au cours d'une année de grosse production ou après une récolte décevante. C'est exact, mais si aux fluctuations dans l'espace et dans le temps de la valeur du sac de blé s'ajoute encore la fluctuation de l'étalon monétaire qui, nous l'avons vu, peut choir dans des proportions effrayantes en l'espace de quelques mois, il devient extrêmement aléatoire d'effectuer la moindre transaction. C'est de cette incertitude monétaire qu'est issue pour une grosse part la crise qui, actuellement, étroit le monde entier.

Belle plaisanterie que de rendre le machinisme et la surproduction responsables des misères du moment. L'humanité est en peine parce qu'on envisage le problème par le petit bout de la lunette. Toutes les sympathies paraissent aller au producteur alors qu'elles devraient se concentrer sur le consommateur. Il est beaucoup plus intéressant de vendre beaucoup à bas prix, de rendre accessible au plus grand nombre les fruits de la terre et les réalisations plus merveilleuses encore nées de la main des hommes que de se préoccuper sans cesse comme on le fait actuellement de protéger le producteur. Ce dernier doit se protéger lui-même soit en absorbant sa propre production, soit en évoluant vers des productions nouvelles s'il est moins bien organisé que d'autres pour produire.

D'ailleurs, protéger le producteur n'est pas favoriser la production, c'est favoriser le plus souvent quelques producteurs au détriment de la production, ce qui est parfaitement immoral.

Le but de la production n'est donc pas au premier chef d'enrichir le producteur, mais de parer aux besoins de l'humanité. Le chasseur d'aurochs de la préhistoire n'a pas eu à s'insurger contre les premiers pasteurs qui mirent à la portée des hommes des cavernes la viande fraîche des troupeaux.

Dire que le chômage et crise qui le provoque sont nés de la surproduction, c'est proclamer la négation du progrès et se plaindre de tout ce qui vient à souhait. L'activité économique a cependant un corollaire, c'est l'étalon monétaire qui ne permet plus de nos jours d'établir un juste équilibre entre le salaire de production et les besoins du consommateur. Les revendications ouvrières ne visent stupidement qu'à l'élevation du taux des salaires sans penser que ce salaire devrait être ajusté à quelque chose de stable comme le nombre de calories alimentaires nécessaires à un ménage, étant entendu que ce nombre de calories devra être de beaucoup supérieur à la réalité pour tenir compte de tout ce qui doit être échangé en calories industrielles pour les autres besoins de la vie, chauffage, outillage, ustensiles, vêtement. La livre, le dollar, le florin, le franc, le lire, le mark sont à l'arsenal des vicieuses inutilités et nuisibles même à la société.

Déjà les propriétaires terriens louent leurs propriétés sur la base de la livraison de 2 ou 3 sacs de blé à l'hectare ou de leur équivalent ad valorem à l'époque de la récolte. Si le blé est coté 100 fr. le propriétaire empochera 2 ou 300 fr., s'il est coté 200 fr. le prix de la location se trouvera automatiquement doublé. Il suffirait pour sonner le glas de toutes les malproprietés financières qu'il devienne légal d'exiger désormais en chaque prix le paiement de toute créance sur la base

du cours de 5 ou 6 denrées essentielles au premier jour du trimestre de l'échéance, la valeur du prêt lui-même étant déterminée de la même façon par l'évaluation des mêmes denrées le premier jour du trimestre où il a été effectué, de même le salaire de l'ouvrier devrait correspondre journalièrement à un nombre de litres d'huile ou de kilos de blé sur l'équivalence desquels le patron serait tenu de lui régler son dû au cours du jour.

Il est profondément immoral de penser que la bonne fortune ou la ruine même de tout ce que les coulisses de la bourse contiennent de joueurs véreux dépend d'un impondérable qui est la fluctuation de l'étalon monétaire. On pourrait rester cependant indifférent du sort de tout ce monde qui vend, achète et revend des marchandises qu'il ne verra jamais, si toute cette tourbe qui vit de combinaisons ne nuisait qu'à ceux qui nagent dans leur fange. Mais le monde entier est tributaire de ces meurs, la production ne peut normalement écouler sa marchandise et les sociétés honnêtes elles-mêmes ne peuvent être cotées en bourse qu'en passant par l'intermédiaire de rapaces qui arrêtent impitoyablement tous ceux qui s'affranchiraient de leurs griffes. Le mirage de l'or et des pierres précieuses est le seul horizon que conçoivent ces esprits bornés, alors que ce qui compte ou, tout au moins, qui devrait compter seul dans l'internationale des hommes, c'est le travail utile du laboureur et de l'artisan qui a toujours son équivalent en calories industrielles ou alimentaires. La vraie monnaie mondiale, c'est le fruit de leur labour. Qu'il s'agisse de se déplacer, de se réchauffer, de manger ou de respirer, tout dans la vie est affaire de combustion; la calorie est, par ce fait, à la base de tous nos actes et de tous nos besoins, pourquoi donc ne pas en faire la base de nos transactions et lui donner un équivalent pour chaque produit.

Maudire le progrès la richesse, l'abondance qu'on appelle à tort la surproduction est un crime contre nature, il faut au contraire s'adapter, ajuster les salaires, répartir l'effort, voir la vie humaine non plus dans de petites patries étroitement closes à toutes les manifestations de l'activité humaine, mais libre de toute entrave économique avec un étalon mondial d'échange; tel est l'effort qui s'impose, si on ne veut pas maintenant regresser de plusieurs siècles dans la marche vers le mieux-être.

Ce n'est pas à dire qu'il faudra dépouiller ceux qui possèdent en décrétant la non-valeur de leurs biens sous la forme fiduciaire actuelle, mais il importe de passer insensiblement du papier-monnaie qui ne représente souvent rien de réel et se réfère vaguement à une encaisse or dont on parle beaucoup et que personne n'est en mesure de contrôler, à un autre étalon monétaire, variable si on veut, mais asservi à des éléments de base dont on a besoin pour vivre et dont on pourra très sensiblement se procurer la même quantité dans la suite des temps, quelles que soient les infortunes du sort. Dire que c'est là chimère impossible est une hérésie car si l'or, les diamants et toutes les métaux précieux rares et précieux étaient un beau matin tous volatilisés par un bien malin, les transactions économiques ne cesseraient pas de se faire et tant est grande la force de l'habitude, nos chers billets grasseyés continueraient à garantir voluptueusement nos poches.

L'équivalent en or a en son heure de popularité quand il était aussi facile et moins commode de posséder 50 louis qu'un billet de mille, mais de nos jours le métal jaune n'exerce plus son pouvoir que par un effet de catalyse; en matière monétaire on vit dans une atmosphère de mirage où rien de positif ne s'affirme à nos yeux. Partant pour le Japon, il serait indimment plus sûr de disposer de 500 sacs de riz sur le marché de Yokohama que d'un nombre équivalent de yens dont le cours peut tomber à zéro pendant les 45 jours de voyage. Avec 500 sacs de riz on peut assez facilement déterminer les possibilités d'échange, tandis qu'avec des étalons monétaires aussi rétrocessibles que la peau de chagrin du regrettable Balzac, on ne peut rien présager.

De nos jours les Etats ne font plus faillite, ils raccourcissent à loisir leurs unités de mesure en agissant sur la variable unité d'échange; personne ne proteste, c'est un signe des temps, mais la crise mondiale, le chômage, les luttes humanitaires, préjudices des suppressions qui

feront sauter la marmite nous avertissent que nous aurions tous le plus grand intérêt à revenir vers des procédés honnêtes.

CIVIS. BULLETIN

## M. Lucien Saint quitte le Maroc et M. Ponsot le remplace

Ce n'est pas sans regret que les Marocains, comme les Tunisiens, du reste, voient partir M. Lucien Saint du Maroc où il s'était attaché à compléter l'œuvre éminente du Maréchal Lyautey et de M. Steeg.

Le ministère n'a pas cru pouvoir donner une entorse à la loi Poincaré de 1928 sur les incompatibilités parlementaires.

Et c'est grand dommage, car le départ de M. Lucien Saint va de plus priver les Œuvres de l'Enfance du concours de sa digne épouse qui s'y consacrait avec tout son cœur comme elle l'avait fait en Tunisie.

Les regrets sont toutefois mitigés par l'annonce de la nomination de M. Ponsot, Haut-Commissaire en Syrie, qui fut pendant près de trois ans le collaborateur immédiat de M. Saint au Secrétariat Général du Gouvernement tunisien.

Nul doute qu'il ne s'empare des directives de son éminent prédécesseur et ne fasse comme lui de bonne besogne.

Et puis, qui sait si le nouveau Ministre de l'Afrique du Nord dont on parle tant ne sera pas destiné à M. Saint, après le vote de la Commission des Colonies et Protectorats en faveur de son maintien au Maroc ?

M. Lucien Saint, investit de la confiance des Electeurs sénatoriaux de la Haute-Garonne n'ayant pas voulu les abandonner pour conserver son haut poste le pourrait ainsi surveiller plus attentivement le programme qu'il s'était tracé, continué sous la direction de son éminent successeur qui, croyons-nous, va s'entourer de quelques fonctionnaires d'élite qu'il avait sous ses ordres en Syrie.

L. de P.

## Madame Eve Nohelle tend la main aux destouriens

Nous avons pour notre excellent concitoyen Mme Eva Nohelle la plus grande sympathie, aussi sommes-nous plus à l'aise pour lui dire que son article du 15 juillet : Proit d'asile ou boycottage a produit la plus pénible impression dans la colonie française dont elle fait partie comme tous nos compatriotes.

Elle leur tend la main et leur reproche de ne plus user du droit d'asile à la suite d'une lettre ouverte fort sensée de Duran-Angelier sur le boycottage du tabac qui a amené les Monopoles à réduire le personnel par suite de la forte diminution de vente des produits manufacturés aux Monopoles.

Ce journal « Tunis-Socialiste », écrit-elle, offrirait il y a peu de jours l'hospitalité à des journalistes musulmans privés par les décrets du moyen de s'exprimer sous leur responsabilité propre...

Et cela continuait pendant cent lignes pour aboutir à mettre fin au malentendu et à reprendre la collaboration si malencontreusement interrompue par la publication de cette lettre ouverte.

Tous les Français, socialistes ou non, seront très à l'honneur de son ferme et logique langage.

Nous n'avons pas de platitudes à faire vis-à-vis de ceux qui voudraient nous faire à la mer s'ils en avaient la force et la possibilité, même avec le concours d'une puissance étrangère.

Et maintenant, soyez édifiée, Mme Eva Nohelle.

Et sans vanterie.

L. de P.

## Sagesse et bon sens

Puisque la boussole du monde moderne est, sans aucun doute, affolée, pourquoi ne pas chercher notre équilibre dans les principes élémentaires qui ne portent la marque d'aucun système, mais qui présentent d'autant mieux l'estampille du bon sens.

Abel Bonnard, qui se connaît en finesse, nous convie sans vergogne à faire retour à cette sereine simplicité. Il n'est

rien de plus dangereux dans les grandes crises, que ce qui paraît être de grandes idées. Rien n'est plus salutaire que de revenir au respect des vérités éternelles, dont il ne faut pas craindre de reconnaître le visage anguste sous le masque familier des proverbes.

Le fait est que nos contemporains s'écartèrent singulièrement de la conduite préconisée par les adages proverbiaux. On ne paraît pas croire que : « Qui paye ses dettes s'enrichit ». Mais on veut s'enrichir on ne les payant pas. Outre-Atlantique on souffre d'avoir vu trop grand, pour avoir méconnu : « Qui trop embrasse mal étreint ».

Nous-mêmes saturés de déceptions nous osons à peine voir ce qui crève les yeux; comme l'autruche, nous nous mettons la tête sous l'aile. Alors qu'experts et techniciens cherchent des panacés, quelques grains de sens commun feraient mieux l'affaire de tous.

F. DREVON.

## La banque foncière est votée par le Grand Conseil

Il ne pouvait en être autrement pour venir en aide aux fellahs aux prises avec les plus dures nécessités et les oiseaux de proie, si après la curée, que nous avons dû appeler l'attention de l'honorable chef du Parquet de Tunis sur l'un d'eux, dont les ventes judiciaires dépassaient les limites permises et étaient un scandale intolérable.

Nous regrettons seulement que le Grand Conseil ne se soit pas inspiré de nos idées pour garnir la caisse d'un certain nombre de millions qui auraient pu gager un fort emprunt.

Si nous avions été Résident général, nous nous serions passés de l'avis du Grand Conseil et nous aurions agi à notre guise malgré les protestations des intéressés dont quelques-uns font tâche, aujourd'hui, dans notre grande assemblée où ils devraient être mis au rancart avec tous les honneurs qui ne leur sont plus dus.

Paul LUX.

## Un brillant exposé de M. Philippar

Vice-Président du Crédit Foncier d'Algérie-Tunisie et Président du Conseil d'Administration de la C. F. T.

M. Edmond Philippar, trésorier du Comité de l'Afrique française, dont l'action directrice, tant à la Compagnie des chemins de fer tunisiens qu'au Crédit Foncier d'Algérie et de Tunisie, témoigne d'une compétence si éclairée sur tout ce qui touche à la vie du protectorat, avait bien voulu accepter de décrire les péripéties de l'évolution de la Tunisie dans la conférence qu'il a donnée, sous la présidence de M. Maurice Ordinaire, vice-président du Sénat, président du Comité de l'Afrique française, dans les salons de l'Union coloniale française.

Le conférencier a exposé comment, en 1881, l'administration du protectorat, création entièrement nouvelle et originale, prit en main la situation financière de la Régence obérée, régla le régime des terres par l'introduction de l'acte Torrens, et opéra une véritable rénovation de l'agriculture en ce qui concerne les céréales et les huiles, tandis que le vignoble était créé de toutes pièces. En même temps, un réseau complet de chemins de fer était payé par la mise en valeur des mines. Cette sage gestion se traduisit par une suite ininterrompue d'excédents budgétaires, tandis qu'une colonisation officielle continue installa une population de près de 100.000 Français.

Après la guerre, l'enrichissement général fut suivi d'un désaxement des prix qui fit apparaître un endettement excessif de la population. En même temps, une surproduction générale, concordant avec la baisse des prix, vint aggraver les troubles politiques latents; une délégation indigène sollicita récemment l'aide des pouvoirs publics. Une mission, alors envoyée en Tunisie, conclut à la création d'une caisse spéciale.

M. Edmond Philippar a décrit les remèdes envisagés; adoption du projet de caisse par le Grand Conseil de Tunisie, projet de loi sur les vigns, stockage des blés, organisation rationnelle de la vente des huiles.

L'accroissement constant de la population et l'augmentation de la puissance de

consommation permettent, a-t-il conclu, d'espérer la fin d'une crise de deux années succédant à une période de prospérité de cinquante ans, pourvu que tous unissent leurs efforts.

## Une belle invention d'un ingénieur des P. T. T.

C'est celle de la téléphonie rurale dont a parlé, il y a un mois environ, notre excellent confrère la « Tunisie Française » et dont l'auteur est un distingué ingénieur de notre Office postal, M. Crouzet, ingénieur chef du Service télégraphique et téléphonique.

Autant on a parlé des inventions des Baudot-Verdan, autant le silence a plané sur celle de M. Crouzet, et pourtant elle est de nature à rendre des services dont les colons apprécieront toute l'importance en pouvant communiquer entre eux comme les abonnés de Tunis.

Voici comment s'exprime notre bon confrère sur cette importante découverte :

« On nous signale la mise en service à titre d'essai sur la ligne téléphonique desservant les associés de Klédia, d'une disposition nouvelle, imaginée par M. Crouzet, ingénieur de l'Office Postal, qui permet à ces abonnés d'être desservis exactement comme les urbains avec toutes les commodités de l'automatique.

« Sur le principe qui leur a été exposé, deux constructeurs ont déjà établi des modèles extrêmement ingénieux qui permettent les plus grands espoirs. C'est la société « Le Matériel Téléphonique » qui, la première, a pu mettre en service ces appareils spéciaux et qui a consenti à faire elle-même les frais d'étude et les essais de laboratoire toujours très onéreux dans la certitude que ce nouveau mode d'exploitation compenserait dans un avenir prochain toutes ces dépenses.

« Les abonnés associés de ce type sont en effet pourvus d'un cadran comme les abonnés ordinaires du réseau où ils sont rattachés, toute leur installation particulière tient dans une petite boîte de 15 centimètres de côté. Ils n'ont ni piles, ni accumulateurs, donc aucun accessoire encombrant ou malpropre. Dans chaque poste, une toute petite roue dentée se déplace chaque fois que la ligne associée est prise pour une conversation et c'est de la position de cette roue minuscule que dépend la liaison du poste de l'abonné avec la ligne commune. Les postes sont interchangeable, il suffit pour chacun d'eux de déplacer un index sur la roue dentée afin que le poste réponde exactement au numéro d'ordre qui lui est attribué.

« Il existe ainsi le secret absolu des conversations; les abonnés associés ont un numéro normal à l'annuaire, ils sont appelés et peuvent appeler eux-mêmes sans intermédiaires, de jour et de nuit, comme les abonnés pourvus d'une ligne individuelle, à la seule condition d'attendre pendant quelques secondes après chaque conversation que les organes du central automatique soient bien revenus au repos.

« Cette installation, comme on le voit, répond à tous les desiderata d'une exploitation aussi complexe que celle d'un central pourvu d'organes entièrement automatiques. Il est bien évident que la même installation reliée à un bureau manuel, tout en conservant le secret des communications ne pourra bénéficier que de l'exploitation au manuel. Ce sera dans ce cas l'opératrice du bureau d'attache qui disposera du cadran et effectuera les liaisons jusqu'au jour, peut-être plus prochain qu'on ne le croit, où on pourra généraliser davantage l'automatique en téléphonie.

« Ainsi la Tunisie ne se contente pas d'appliquer les plus récents progrès, mais innove même en la matière. C'est la première fois, en effet, dans le monde entier, qu'on expérimente des liaisons téléphoniques d'un modèle aussi spécial. Cet essai qui paraît être couronné d'excellents résultats fait honneur à son inspirateur M. Crouzet, ainsi qu'au parfait esprit de compréhension du directeur de l'Office Postal, M. Dupont qui sait laisser à son personnel une féconde initiative. »

Lisez Excelsior et Dimanche Illustré avec ses inénarrables Bicot, Zig et Puce et Alfred le pingouin.

# Echos et Nouvelles

S. A. le Bey, possesseur du royaume de Tunis, n'a même pas la franchise postale pour tout ce qui lui est envoyé dans son royaume ou pour ce qu'il envoie lui-même !

On avouera que c'est raide quand toutes les Administrations la possèdent et peuvent envoyer en franchise et recommandés tous les plis, de quelque dimension qu'ils soient, et de n'importe quel poids jusqu'à 3 kilos.

Il y a tout de même une limite qui ne devrait pas être dépassée par le protecteur vis-à-vis du Souverain. Il est vrai que Son Altesse ne se plaint pas, alors !

## AU COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Par un dernier courrier s'est embarqué pour la France l'aimable M. J. Buzié, directeur des Agences Tunisiennes de cet important établissement de crédit.

Avant de prendre quelques semaines de repos, M. Buzié se rendra à Paris, où il compte entretenir sa direction générale de diverses questions intéressant la situation économique de la Tunisie.

Nous ne saurions trop le remercier de la démarche qu'il va tenter en faveur du commerce tunisien dont les banques n'acceptent plus que difficilement les effets présentés à l'escompte, même revêtus de signatures présentant toute garantie.

## SUCCEES UNIVERSITAIRES

Il nous est particulièrement agréable de féliciter nos jeunes concitoyens MM. Jean Crouzet, fils du sympathique ingénieur, chef du Service télégraphique à la Direction de l'Office Postal, et notre jeune confrère Jean Casanova, de « Tunis Socialiste », qui viennent d'être brillamment reçus licenciés en droit.

Nos félicitations vont également au jeune Ali ben Hamida Sahly, fils de l'aimable interprète principal du Contrôle civil de Grombala, qui a été reçu à Aix-en-Provence avec la mention bien au baccalauréat ès-lettres.

## LE COCCAGE est une des formes de l'art !

CÉCILE SOREL *décl.*

## UN NOM A RETENIR : SERDA.

DEPUTE DE BONE

Après les assurances de notre ami, M. Emile Morinaud, sur les droits de la Tunisie au cas où le Ministère de l'Afrique du Nord serait créé, nous ne pensions pas qu'un jour, si proche, nous serions traités et par qui ? par le député de Bone, le député de l'arrondissement qui touche la frontière tunisienne.

Nous nous souviendrons longtemps de ce nom-là.

## A « SHEHERAZADE »

Notre nouveau confrère a l'air de nous chiner parce que nous réclamons un relèvement de la taxe sur l'essence et un impôt sur les bicyclettes, tout comme en Algérie, où la première vient d'être portée à cinquante francs environ l'hectolitre, ce qui va produire une cinquantaine de millions environ.

Ici, l'augmentation votée est de 5 fr. par hectolitre d'essence et de 3 francs pour le pétrole; quant aux bicyclettes, elles échappent à l'impôt mais elles ne perdent rien pour avoir attendu.

Quant à notre ami Gaudiani, qui vient d'être élu président du Conseil d'Administration de la « Dépêche Tunisienne », que vient-il faire dans la question ?

Et puisque nous parlons de notre vieille consœur, félicitons également l'ami Thiaucourt nommé vice-président.

## A LA DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE

Par un des derniers courriers est rentré M. Chappaz, directeur de l'Agriculture, du Commerce et de la Colonisation qui pendant une longue absence, s'est occupé de nos intérêts à Paris avec un dévouement inlassable.

## LA LEGION D'HONNEUR

Nous adressons nos sincères félicitations à tous ceux de nos concitoyens ou d'Algérie appartenant à l'armée active ou à la réserve qui viennent d'être l'objet de promotions à l'occasion de la Fête Nationale, notamment à M. Cuny, ingénieur de l'Exploitation de la C. F. T. et à notre confrère et ami Alfred Lévy, directeur du « Souk-Ahras Républicain », mutilé de guerre, qui sont nommés chevaliers de la Légion d'honneur.

## LA FETE DU 14 JUILLET

### N'A PAS BRILLE EN TUNISIE

Et cela se conçoit avec le contingentement des vins, les blés qui restent sur pied et sont vendus aux enchères publiques par ministère d'huissier.

Tout cela ne pouvait donner de la joie au cœur de personne.

N'étaient le pont et les revues militaires dans les villes de garnison, ce 14 juillet aurait passé inaperçu; dans certaines localités on n'a pas même pavoisé, et dans d'autres les habitants ont mis le drapeau en berne.

## LES PALMES D'OR

Parmi les nombreuses palmes d'or ou d'argent, nous relevons avec plaisir celle de M. Jacquet, directeur de l'école de Tunis-Bellevue, anciennement directeur d'Hammam-el-Lif.

Nous lui adressons les bien sincères félicitations d'un vieil officier d'académie de 1905.

## NECROLOGIE

Nous avons appris avec beaucoup de peine la mort subite à Saint-Germain de Mme Figuière, née Martin, femme de l'ingénieur des Travaux publics.

En cette douloureuse circonstance nous prions son mari et toute sa famille d'agréer nos bien sincères condoléances.



## POUR LES PHILATELISTES

A vendre un lot assez important de timbres tunisiens neufs et oblitérés et un grand nombre de timbres anciens tunisiens, français et des colonies.

S'adresser à M. l'Administrateur de la « Petite Tunisie » à Tunis.

## Station Thermale de Korbous

### « SAISON D'ETE »

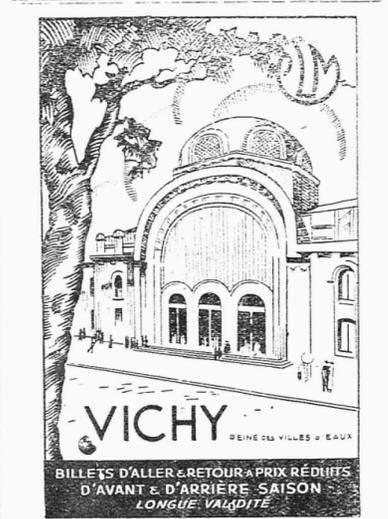
1<sup>er</sup> Juin au 1<sup>er</sup> Octobre, réduction de 50 % sur les tarifs des villas et appartements vides ou meublés des 6 premières catégories et de 25 % sur les 7 et 8<sup>es</sup> catégories.

Autobus quotidien.

Tarifs et renseignements : 5, avenue de Paris à Tunis; tél. 16-45 et Directeur Exploitation à Korbous, tél. 4.

## ANISSETTE LICARI

Les Ets G. et F. Licari ont l'honneur d'informer leur fidèle clientèle qu'ils se mettent dès à présent en mesure de lui donner satisfaction en reprenant la fabrication de leur anisette, si anciennement réputée, dès que la permettront les dispositions du décret qui sera incessamment mis en vigueur.



## Grande Distillerie Tunisienne

### G. & E. LICARI

USINE A VAPEUR  
Rue d'Espagne et Rue de Besançon — TUNIS  
Liqueurs de premier choix — Vins en gros  
SPECIALITE D'AMER ET DE FERNET LICARI  
Récompensés à plusieurs expositions et concours. — Médaille d'or. — Exposition Universelle de Paris 1900. — Médaille vermeil au Concours de Paris 1900.

## Restaurant du Japon

7, Rue Amilcar — TUNIS  
Directeur : M. Léonard RIZZO  
La direction des cuisines a été confiée à M. LE GAC, ex-chef des cuisines de l'Hôtel d'Argenson, Paris.  
Service à la grande carte. — Repas à 8 fr. — Pension 500 fr. demi-pension 300 fr., service non compris.

## Société Générale pour la Fabrication de la Dynamite

Procédés et Brevets A. NOBEL  
PELLET César, agent  
DEPOSITAIRE A TUNIS : 16, Rue de Syracuse  
Dynamite Gomme A et N° 1 Détonateurs, Méchas de mines, 3 tissus goud round — Téléphone 139.  
Adresse Télégraphique : Pellet — Tunis

## L'HUILE QUI GRAISSE LE PLUS

### « Vacuum Mobilcil »

Marque « GARGOYLE »  
Maison A. MODIGLIANI  
Agent général et Dépositaire pour la Tunisie  
5, Rue Saint-Charles — TUNIS Tél. 5

## Compagnie de Navigation Mixte

(Compagnie Touache) Services Maritimes entre Tunis et Marseille  
Départ de Tunis le jeudi à 10 h. : Départ de Marseille le lundi à 12 h. — Arrivée à Marseille le vendredi à 16 h. — Arrivée à Tunis le mardi à 17 h.  
Départs supplémentaires de Tunis : les dimanches 2 et 9 juillet; et de Marseille : les jeudis 21 et 28 Septembre (même horaire).  
Pour fret et passages s'adresser aux bureaux de l'Agence : 8, rue d'Alger à TUNIS  
Les Agents : PEDELUPE & PIETRA

## Administration des Habous

### Avis de Constitution à Unzel

#### PLAGE DU KRAM

Lot n° 1, de la parcelle n° 7, du plan de lotissement d'El Bordj, au Kram, Habous Lagha, superficie approximative de 312 m<sup>2</sup> : 1.124 francs.

Lot n° 2 de la même parcelle, superficie approximative de 340 m<sup>2</sup> : 1.020 fr.

Lot n° 3 de la même parcelle, superficie approximative de 320 m<sup>2</sup> : 960 fr.

Un immeuble connu sous le nom de Bit El Bbar, comprenant une grande et deux petites pièces, et une cuisine : 1.500 francs.

Il est donné avis au public que le jeudi 3 août 1933, à 9 h. du matin, il sera procédé, à l'Administration des Habous, à l'adjudication d'unzel des immeubles ci-dessus désignés, moyennant les mises à prix figurant respectivement en face de chacun d'eux.

Pour prendre communication des plans et cahier des charges et pour tous renseignements, s'adresser au Bureau Foncier n° 28, à la Djamaïa.

Le directeur des Habous, Mohamed SAADALLAH.

## Compagnie Algérienne

Société Anonyme fondée en 1877  
Capital : 105.000.000 de Francs entièrement versés  
Réserves : 60.000.000 de Francs  
Siège Social : PARIS, 50, rue d'Anjou

### TOUTES OPERATIONS DE BANQUE DE BOURSE ET DE CHANGE

Comptes de dépôts à vue et à préavis  
Dépôts à échéance  
Escompte et Encaissement de tous Effets  
Crédits de Campagne  
Prêts sur Marchandises  
Envois de Fonds — Opérations sur Titres  
Garde de Titres — Souscriptions  
Paiement de Coupons  
Location de compartiments de coffres-forts  
Emission de Chèques  
et de Lettres de Crédit sur tous Pays

Agences en France et dans toutes les villes et principales localités de l'Algérie et du Maroc et en SYRIE

EN TUNISIE :  
Tunis, Béja, Bizerte, Djerba, Gabès, Kairouan, Le Kef, Mahdia, Mateur, Medjer-el-Bab, Sfax, Souk-el-Arba, Souk-el-Khemis, Sousse, Zarzis.

Correspondants dans le monde entier

## Raymond VALENSI

INGÉNIEUR ARCHITECTE  
TUNIS — 22, Rue de Russie — TUNIS  
DEPOT DE MACHINES AGRICOLES  
41, Ave Al-Djazira, 41

## DEMANDEZ PARTOUT le Rhum Chauvet

JULES CURTELIN ET JEAN CASSAR  
Représentants-dépositaires  
4, Rue de Flandres — TUNIS

## Placement Or

Sur terrain d'avenir. Grand lotissement 40.000 mc. au Belvédère-supérieur par lots de 400 à 500 mc. Facilités de paiement.

S'adresser chez Ange NACCACHE, 8, Rue d'Alger, à Tunis — Tél. : 10.49.

## MATELASSIER - TAPISSIER

Fourniture de toile, laine et crin végétal  
Réparations de divans et sommiers  
FAÇON A DOMICILE  
Main-d'œuvre française et soignée

## DREVON

SAINT-GERMAIN (Tunisie)  
Dépositaire des vins du Domaine de Carnières

Plus que jamais  
**ACHETEZ DU TERRAIN**  
Pour y faire bâtir ou pour un placement...  
L'acquisition la plus sûre...  
C'est celle d'un lot de terrain dans le joli site  
**HAMMAM-PLAGE-LES-PINS**  
Plage paisible, élégante, comportant tout l'aménagement moderne, située juste au-delà d'Hammam-Lif.  
Pour renseignements, visiter ou recevoir plan.  
Voir ou écrire :  
**A. Naccache** 10, RUE D'ITALIE — TUNIS  
Téléph. 10-49

Pianos  
**ERARD, PLEYEL & HOFMANN**  
Les Trois marques mondiales  
**J. & A. Bembaron**  
7, Rue d'Italie - TUNIS

N.B. — Etant donné l'importance de nos achats nous vendons nos pianos à des prix défiant toute concurrence.

## Comptoir National d'Escompte de Paris

Société Anonyme au capital de 400 millions de Francs entièrement versés  
Dépôts à vue et à échéance fixe  
(TAUX AVANTAGEUX)

### Agence en Tunisie :

TUNIS — BEJA — BIZERTE — MATEUR  
MONASTIR — SFAK — SOUSSE

Escompte et Recouvrements  
TOUTES OPERATIONS DE BANQUE DE BOURSE ET DE CHANGE  
Location de compartiments de COFFRES-FORTS  
— Dépôt de Colis —

## Grand Hôtel & G<sup>d</sup> Hôtel de France

8, rue Léon Roches  
**TUNIS**  
Eau courante Ascenseur

12 appartements avec salle de bain privée  
Chauffage central partout  
Salle pour noces et banquets

J. EYMON Propriétaire

LE CHAT NOIR  
70°  
EAU DE COLOGNE  
TRIPLE EXTRAIT  
T. Simon

## Grande Pharmacie du Marché

Boulevard d'Espagne — TUNIS — Tel. 5-51  
M. J. EYMON, pharmacien en Pharmacie, ancien élève de l'École de Médecine de Montpellier, titulaire de la Licence de Médecine de Tunisie, Pharmacien d'ordonnances : Produits pharmaceutiques, produits vétérinaires, produits de Parfumerie et d'Hygiène.  
Dépôt Général de la FARINE LAROUSSE

V. DARVAUX  
réunis  
Téléph. 30.55  
7, Rue des Belges  
TUNIS  
Vêtements Civils et Militaires  
Rayon spécial de décorations et insigne

## PHARMACIE BLOCH

1, Avenue de France, et Rue Al-Djazira  
**BLOCH Léon Fils**  
Pharmacien de 1<sup>re</sup> Classe de l'Université de Montpellier  
Lauréat de l'École Supérieure d'Alger

## Maisons recommandées

Artificiers — Ancienne maison Paonessa Père et Fils, Louis Paonessa Fils, successeur rue de Bretagne - Tunis.

Tunisia-Palace, 1<sup>er</sup> ordre, au centre de Tunis, des gares, des bateaux, de la poste, des théâtres — Cuisine réputée à prix fixe, à la carte — Ascenseur.

Grande Fabrique d'Espadrilles Ripoli Mentem et Garcia — Tél. : 24.17 — 1, Rue Al-Djazira, Tunis — Gros, demi-gros, détail.

Belle Jardinière — Vêtements et tout ce qui concerne la Toilette pour hommes. — M. A. Comby — 5, Rue d'Angleterre et 17, Rue d'Italie (en face la Poste, Tunis).

Grands Magasins de Nouveautés du « Petit Paris », Avenue de France, Tunis — Brami Frères et Cie, propriétaires.

Grand Hôtel de France — 1<sup>er</sup> ordre L. de Lucroix, propriétaire — (Sousse-Tunisie).

Maison de santé pour les yeux, dirigée par M. le Dr Cu-mod — 1<sup>re</sup> Clinique fondée en Tunisie en 1883 1, rue Zarkoun — Tunis

Le Gérant : E. LUMBROSO  
Imp. GORSSE, BASCONE et MUSCAT

## Banque Franco-Tunisienne

des prêts mobiliers et monts de piété tunisiens  
La Société délivre des Bons de Caisse qui rapportent CINQ pour CENT NET d'impôt à vue, CINQ et DEMI pour CENT à 1 an. On peut dire que c'est le roi des placements, 13, Rue d'Alger — Tunis.

## Garage Victorine

Box particulier — Entretien des autos  
12, Rue de Vesoul (à 100<sup>m</sup> de l'av. Jules-Ferry)

## Moulins-Concasseurs Bamfords "LE RAPIDE"

MOULINS pour blé, orges, maïs, café, etc...  
1.200 références en Tunisie  
Essais, devis et renseignements franco sur demande

## INDUSTRIA

70 Avenue de Carthage - TUNIS

### C<sup>ie</sup> Générale Transatlantique Services Maritimes de la Méditerranée

AGENCE DE TUNIS  
Pour tous renseignements, s'adresser à l'Agence, 3, r. Es-Sadikia  
Départ de Tunis pour Marseille directs tous les samedis du matin — Départs de Bizerte pour Marseille les mardis à 17 h.

## Office Français Immobilier & Commercial

« ASSURANCES » (28<sup>es</sup> ANNEE)  
28, Rue d'Italie — TUNIS — Téléph. 18.96

Vous désirez vendre : Fonds de Commerce, Immeubles, Terrains, etc., et qui ne trouvez pas d'acquéreur sur place, adressez-vous en confiance à OFFICE FRANÇAIS.

## BANQUE DE TUNISIE

Société anonyme au Capital de 16.000.000 de Francs  
Siège Social à Tunis — Succursales à Sousse, Sfax et Bizerte  
Agences : Tunis (Agence A, Béja, Kairouan, Mahdia, Mateur Medjer-el-Bab, Monastir, Souk-el-Khemis, Ferryville Gabès, Zarzis, Ebba Ksour, Nabeul, Djerba

Escompte, Recouvrements, Dépôts à vue et à échéances fixes  
Emissions de chèques et de lettres de crédit pour tous pays.  
Ordres de Bourse, Dépôts de Titres, Location de coffres-forts  
Agence de la Compagnie Générale Transatlantique

## AGENCE GENERALE D'ASSURANCES LA NATIONALE

Vie, Incendie, Accidents de toute nature, Vol, Grêle  
« LA NATIONALE », se classe comme les années précédentes en tête de toutes les Compagnies françaises, dépassant de beaucoup la Compagnie venant immédiatement après elle.

S'adresser pour tous renseignements à  
M.M. Eugène BESSIS & Fils, Agents généraux  
4, av. de France - TUNIS — Téléph. 4.79

## MATERIAUX DE CONSTRUCTION B. BISMUTH

Importateur direct de la Société Générale des Tuileries de Marseille et Cie  
Chaux et Ciments « Valette-Viillard » de Cruas admis par les Administrations des Travaux Publics et du Génie Militaire

Fers, aciers marchands  
Usine d'Agglom. en Ciment à Djebel-Djellouf  
ENTREPOT : 8, Rue de Portugal (prolongée)  
BUREAUX : Rue Es-Sadikia

## DOMAINE DE POTINVILLE

Chaux Hydraulique et Ciments  
DÉPOT : au Port (local de la Sté des Chaux et Ciments France-Afrique)  
BUREAUX : 29, Avenue Jules-Ferry — TUNIS — Tél. 1.7  
POTINVILLE, Téléph. N° 3 (Réseau d'Hammam-Lif).